

beurer

MP 59

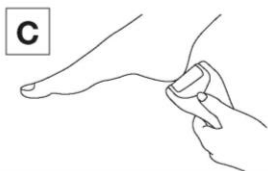
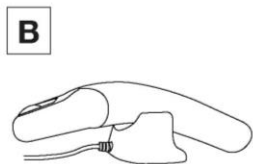
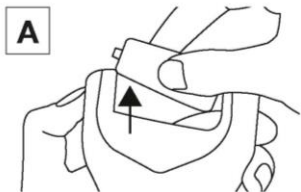
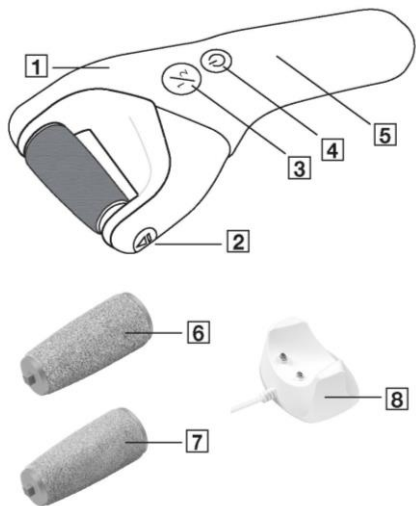


Прилад для видалення мозолів Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua







Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку **Beurer**. Компанія **Beurer**-європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

1. ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
2. ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ
3. ОПИС ПРИЛАДУ
4. КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ
5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
6. АКСЕСУАРИ ТА ЗАПАСНІ ДЕТАЛІ
7. УТИЛІЗАЦІЯ
8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ
9. ГАРАНТІЯ

Комплект постачання

Перевірте комплект постачання і переконайтеся, що на картонній упаковці немає видимих пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; звільніть їх від пакувальних матеріалів. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру за вказаною адресою.

- Основний блок, 1 шт.
- Шліфувальний ролик для грубої обробки, 1 шт.
- Шліфувальний ролик для делікатної обробки, 1 шт.
- Зарядна станція 1 шт.
- Інструкція з користування приладом, 1 шт.

1. Важливі вказівки з техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте зарядну станцію поблизу ванн, душових піддонів або інших ємностей із водою.
- Прилад призначений лише для домашнього/індивідуального використання. Застосовувати прилад в комерційних цілях заборонено.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з



обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Категорично забороняється відкривати прилад або самостійно ремонтувати його, оскільки справна робота в цьому випадку більше не гарантується. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.
- Небезпека удушення! Не давайте дітям пакувальні матеріали.
- Діти повинні користуватися приладом тільки під наглядом дорослих

- Прилад для видалення мозолів призначений виключно для видалення мозолів, зроговілої та огрубілої шкіри. Прилад необхідно використовувати тільки відповідно до призначення, описаного в даній інструкції з користування приладом. Виробник не несе відповідальність за збитки отримані внаслідок неналежного використання або недбалого поводження приладу.
- Під час використання прилад може значно нагріватись у місцях контакту зі шкірою. Під час обробки регулярно контролюйте результат. Це особливо стосується осіб, хворих на діабет, оскільки вони менш чутливі до болю та з більшою ймовірністю можуть отримати травми. При роботі з приладом слід завжди бути обережним. У разі сумнівів проконсультуйтеся з лікарем.

- Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним.
- З метою безпеки слід постійно перевіряти рівень нагрівання приладу. Особливо це стосується людей, несприйнятливих до високих температур.
- При тривалому інтенсивному використанні, наприклад, під час видалення мозолів на ногах, прилад може нагріватися сильніше, ніж зазвичай. Щоб уникнути опіків, необхідно робити тривалі перерви перед повторним застосуванням.
- З міркувань гігієни приладом може користуватися тільки одна особа.
- Категорично забороняється намагатися відремонтувати прилад самостійно!
- Використовуйте прилад лише з приладдям із комплекту постачання.
- Не використовуйте прилад на дрібних та великих тваринах.

- Зберігайте прилад подалі від джерел тепла.
- Не допускається безперервна робота приладу більше 15 хвилин. Після цього необхідно зробити перерву не менше 15 хвилин, щоб уникнути перегріву мотора.
- Прилад не можна використовувати на чутливих або подразнених ділянках шкіри.
- Слідкуйте, щоб під час використання в обертові насадки не могло потрапити волосся. З метою безпеки використовуйте резинку для волосся.
- Не тягніть, не перекручуйте та не згинайте електричний кабель.
- Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення не торкався гострих або загострених предметів, і не проводився через них.
- Не розміщуйте прилад поруч із гострими або загостреними

- предметами.
- Якщо прилад упав або пошкодився, подальше його використання заборонено.
 - Перед кожним очищенням вимикайте прилад і від'єднуйте зарядну станцію.
 - Небезпека ураження електричним струмом! Використовуйте пристрій лише із зарядною станцією, що входить до комплекту постачання, і виключно при напругі, вказаній на зарядній станції (маркувальна табличка розташована на задній стороні приладу).
 - Небезпека ураження електричним струмом! Категорично забороняється використовувати прилад або додаткове обладнання за наявності видимих пошкоджень.
 - Небезпека ураження електричним струмом! У разі появи дефектів і несправностей в роботі негайно

вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі. Не тягніть за кабель мережі або за прилад. Категорично забороняється тримати пристрій за кабель живлення або переносити його таким чином. Кабелі живлення слід тримати подалі від нагрітих поверхонь. Переконайтеся, що зарядний пристрій, штекер і кабель не контактують із водою або іншими рідинами.

Категорично забороняється торкатися зарядної станції, якщо вона впала у воду і при цьому підключена до мережевого адаптера.

- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Некваліфікований ремонт може викликати серйозну небезпеку для користувача. У випадку несправності або пошкодження приладу зверніться за кваліфікованою допомогою у спеціалізовану майстерню.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад разом з кабелем електроживлення – є єдиним цілим.
- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки, зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.
- Небезпека виникнення пожежі! Не залишайте прилад без нагляду, особливо якщо поблизу перебувають діти.
- Небезпека виникнення пожежі!

Категорично забороняється накривати прилад під час використання, наприклад, ковдрою або подушкою.

- **Небезпека виникнення пожежі!**

Категорично забороняється використовувати прилад поблизу ємностей з бензином або іншими легкозаймистими речовинами.






Вказівки з техніки безпеки при користуванні акумуляторними батареями

- У разі контакту електроліту із акумуляторних батарей зі шкірою або очима, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.
- Захищайте акумуляторні батареї від надмірного впливу тепла, спеки та сонячного світла.
- **Небезпека вибуху!** Не кидайте акумуляторні батареї у вогонь.
- Не розбирайте акумуляторні батареї,

- не відкривайте та не подрібнюйте їх.
- Перед першим використанням повністю зарядіть акумуляторну батарею.
 - Небезпека удушення! Маленькі діти можуть проковтнути акумуляторні батареї, що спричинить удушення. Зберігайте акумуляторні батареї в недоступному для дітей місці!
 - Використовуйте тільки зарядні пристрої, які вказані в інструкції з користування приладом.
 - Перед використанням акумуляторні батареї необхідно правильно зарядити. Для правильної зарядки необхідно завжди враховувати дані виробника та дотримуватися вказівок цієї інструкції з користування приладом.
 - Щоб максимально подовжити термін служби акумуляторної батареї, заряджайте її повністю не менше двох разів на рік.

2. Пояснення символів

На приладі, в інструкції з використання, на упаковці і табличці з технічними даними приладу використовуються наступні символи.

	Небезпечно Зарядна станція не повинна використовуватися поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі, ванні) – небезпека удару струмом!
	Прилад для видалення мозолів можна використовувати під час прийняття ванни або в душі.
	Попередження про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	Вказує на важливу інформацію
	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	Виробник
	Прилад з класом захисту II Прилад має подвійну захисну ізоляцію і відповідає класу захисту 2.
	Використання тільки в закритих приміщеннях.
	Постійний струм Прилад призначений лише для роботи від джерела постійного струму.
	Маркування CE Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.

	<p>Продукція гарантовано відповідає вимогам нормативно-технічної документації ЄАЕС.</p>
	<p>Утилізація упаковки повинна здійснюватися відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.</p>
	<p>Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).</p>
	<p>Утилізація батарейок Обережно! Потрібна спеціальна утилізація батарейок! Заборонено викидати в смітник з загальними відходами, бо наявні небезпечні речовини для оточуючого середовища</p>

3. Опис приладу

- | | |
|--|---|
| 1 Основний блок | 5 Індикатор контролю зарядки |
| 2 Кнопка розблокування | 6 Шліфувальний ролик для грубої обробки |
| 3 Кнопка швидкості | 7 Шліфувальний ролик для делікатної обробки |
| 4 Кнопка УВІМК./ВИМК.
(увімкнення/вимкнення блокування під час транспортування) | 8 Зарядна станція |

4. КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

Підготовка до використання/зарядження приладу для видалення мозолів

1. Зніміть упаковку. Перевірте пристрій, зарядну станцію та кабель на пошкодження.
2. Покладіть пристрій на зарядну станцію, щоб контактні

- точки знаходились внизу (див. рис. **В**).
- З'єднайте зарядну станцію з мережевим USB-адаптером (USB-адаптер не входить до комплекту постачання). Вставте мережевий USB-адаптер в потрібну розетку. Зарядну станцію можна також заряджати безпосередньо через USB-порт на комп'ютері/ноутбуку. Прилад має бути вимкненим.
 - Розмістіть кабель живлення так, щоб він не заважав вільному пересуванню.
 - Перед першим використанням повністю зарядіть прилад приблизно протягом 3 годин. Повільне мигання контрольного індикатора заряджання означає, що акумулятор заряджається **5**. Коли акумулятор повністю заряджений, індикатор контролю зарядки **5** перестає блимати та світиться безперервно. Тепер прилад готовий до роботи.
 - Заряду акумулятора вистачає приблизно на 3 години бездротового режиму роботи. Швидке мигання індикатора контролю заряджання **5** під час роботи від акумуляторної батареї означає, що акумулятор розряджений.

Блокування на час транспортування

Прилад оснащений блокуванням від випадкового увімкнення, наприклад, під час транспортування. У стані постачання блокування активне. Якщо блокування активне, пристрій увімкнути неможливо. Блокування запобігає випадковому увімкненню приладу (наприклад, у валізі під час поїздки).

- Щоб увімкнути блокування, утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК. **4** натиснутою протягом 3 секунд. На короткий час почне блимати контрольний індикатор

- заряджання **5**. Прилад заблоковано.
2. Щоб вимкнути блокування, натисніть і утримуйте кнопку УВИМК./ВИМКН. **4** протягом 3 секунд. На короткий час почне блимати контрольний індикатор заряджання **5**. Прилад розблоковано.
- i** Якщо під час активованого блокування натиснути кнопку УВИМК./ВИМК. **4**, індикатор контролю зарядки **5** також блиматиме протягом нетривалого часу.
- i** Коли прилад заряджається, блокування автоматично вимикається.

Вказівки щодо правильного використання

- Прилад для видалення мозолів можна використовувати як на сухій, так і вологій шкірі.
- Для використання приладу на сухій шкірі її необхідно повністю висушити та знежирити.
- Перед видаленням мозолів не користуйтеся кремом.
- Не видаляйте занадто багато зроговілої шкіри – в цьому випадку може з'явитися ще більша мозоль.
- Шліфувальний ролик для грубої обробки **6** дозволяє видаляти сильно зроговілу шкіру. Шліфувальний ролик для делікатної обробки **7** використовується для видалення окремих зроговілих місць або вирівнювання ділянок шкіри.

Початок використання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Не використовуйте прилад на подразненій, запаленій або пошкодженій шкірі!

1. Переконайтеся, що потрібний шліфувальний ролик (6 або 7) правильно вставлений у прилад.
2. Для увімкнення приладу натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. 4. Прилад розпочне роботу на низькій швидкості. Якщо прилад не вмикається, можливо, все ще активовано блокування на час транспортування. Щоб вимкнути її, натисніть і утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК. 4 протягом 3 секунд. На короткий час почне блимати контрольний індикатор заряджання 5. Прилад розблоковано.
3. Щоб перейти з однієї швидкості на іншу, коротко натисніть кнопку швидкості 3. Для зміни напрямку обертання натисніть і утримуйте кнопку швидкості 3.
4. Повільно та рівномірно проводьте шліфувальним роликом по поверхні мозолі. Тримайте пристрій вертикально під кутом 90° відносно поверхні мозолі (див. рис. C). Для оптимального результату проводьте шліфувальним роликом по мозолі у різних напрямках.
5. Не обробляйте приладом ту саму ділянку шкіри довше 3-4 секунд. Прилад автоматично вимикається, якщо під час використання шліфувальний ролик при надмірному тиску блокується на тривалий час.
6. Для вимкнення приладу натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. 4. Прилад також автоматично вимикається через 20 хвилин роботи.

Заміна шліфувального ролика

1. Утримуйте кнопку розблокування 2 збоку.
2. Іншою рукою посуньте шліфувальний ролик вправо та витягніть його в напрямку вгору (див. рис. A).

3. Вставте інший шліфувальний ролик (він повинен зафіксуватись із характерним клацанням).

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед очищенням завжди від'єднуйте зарядну станцію від мережі. Категорично забороняється мити прилад у посудомийній машині. Не використовуйте для чищення чистячі засоби або жорсткі щітки! Чистіть прилад лише зазначеним нижче способом. Не допускайте потрапляння рідин у прилад чи додаткові пристосування до нього.

1. Переконайтеся, що зарядну станцію від'єднано від мережі.
2. Для дотримання гігієни змочіть насадку для видалення мозолів спиртом.
3. Очистіть насадку для видалення мозолів м'якою щіткою.
4. Від'єднаний від мережі та охолоджений базовий блок можна очистити м'якою вологою серветкою або під проточною водою.
5. Потім протріть його насухо м'якою серветкою без ворсу.

6. АКСЕСУАРИ ТА ЗАПАСНІ ДЕТАЛІ

Аксесуари та запасні деталі можна придбати на сайті www.beurer.com або через сервісну службу у вашій країні (див. список адрес сервісної служби). Аксесуари та запасні деталі також можна придбати у роздрібних магазинах.

Найменування	Номер артикулу або номер для замовлення
Додатковий комплект шліфувальних роликів (для грубої та делікатної обробки)	571.19

7. УТИЛІЗАЦІЯ

З метою охорони довкілля після завершення терміну служби прилад необхідно утилізувати окремо від побутового сміття. Утилізація повинна здійснюватись через відповідні місцеві приймальні пункти. Дотримуйтеся місцевих законодавчих норм із утилізації відходів. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).

У разі виникнення питань звертайтеся до комунальної організації, що займається утилізацією. Інформацію про приймання старих приладів можна отримати у місцевій адміністрації, організації з вивезення сміття або у продавця.

Утилізація акумулятора

Видаліть силіконову оболонку та відкрийте корпус. Вийміть акумулятор для належної утилізації.

Використані, повністю розряджені акумуляторні батареї необхідно викидати в спеціальні контейнери або здавати



в пункти прийому спеціальних відходів чи повертати продавцям електрообладнання. Відповідно до закону Ви зобов'язані здійснювати утилізацію акумуляторів.

Ці знаки попереджають про наявність в акумуляторах таких токсичних речовин:

Pb = свинцю; Cd = кадмію; Hg = ртуті.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Електроживлення	
Вхід приладу	5,0 В --- 1,0 А, 5,0 Вт
Розміри	17,4 x 8,2 x 4,5 см
Вага	187 г
Акумулятор	
Ємність	1500 мА·ч
Номинальна напруга	3,7 В
Тип	літій-іонний

Можливі технічні зміни.

З декларацією про відповідність цього продукту директивам можна ознайомитись, перейшовши за наступним посиланням: <https://www.beurer.com/web/welandingpages/de/cededarationofconformity.php>

9. Гарантія

Гарантійний термін на прилад складає * місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням

- правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
 - випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
 - пошкодження в результаті стихійного лиха;
 - пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
 - Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)

Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат,
тільки для повідомлень

e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні :

ТОВ «Хелс Менеджер»,

Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,

www.beurer.com.ua,

Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.